

woom™

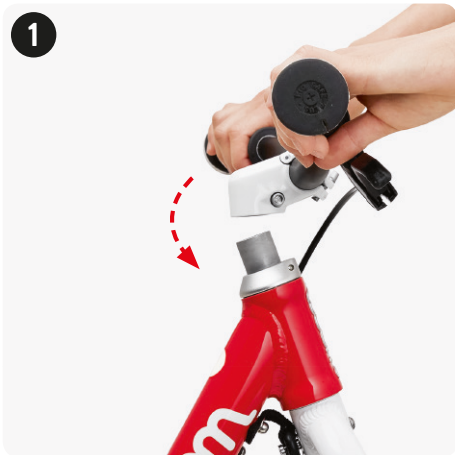
woom™ 1



Tool



5 mm



Video



woombikes.com



Fragen? / Questions?

+43 2243 23923

woom@woombikes.com



DE	Montageanleitung.....	4
EN	Assembly Instructions.....	5
IT	Istruzioni di montaggio.....	6
FR	Instructions de montage.....	7
PL	Instrukcja montażu.....	8
SK	Návod na montáž.....	9
CZ	Návod k montáži.....	10
ES	Instrucciones de montaje.....	11
FI	Asennusohjeet.....	12
NL	Montage-instructies.....	13
RU	Инструкции по сборке.....	14

Herzlichen Glückwunsch zu Deinem woom 1!

Du hast Dich für ein woom 1 Laufrad entschieden, welches speziell für Kleinkinder nach dem neuesten Stand der Technik und mit den besten Materialien entwickelt wurde. Korrekt verwendet und gepflegt, wird Dein Kind viel Spaß damit erleben.

Vor der ersten Fahrt stelle sicher, dass:

- ✓ Sattel und Lenker mit der erforderlichen Festigkeit fixiert wurden.
- ✓ Die Sattelposition der Größe Deines Kindes entspricht und es sicher starten und stoppen kann.
- ✓ Die Bremsen funktionsfähig sind und der Bremshebel leicht und bequem von Deinem Kind erreichbar ist.
- ✓ Die Räder fest in den Gabeln des Rahmens sitzen und sich leicht drehen lassen.
- ✓ Schrauben und sonstige Komponenten gut fixiert sind.
- ✓ Reifen und Felgen sowie Rahmen frei von Beschädigungen und Fremdkörpern sind.
- ✓ Die Reifen den empfohlenen Luftdruck haben. Siehe Reifenseitenwand.

Verantwortung der Eltern

Das woom 1 ist mit dem CE-Aufkleber versehen und entspricht der EN 71 (Sicherheit von Spielzeugen). Dennoch können unvorhersehbare Situationen bei der Bedienung durch Dein Kind auftreten. Weise Dein Kind somit auf Gefahren hin, die durch Stürze oder Zusammenstöße passieren und zu Verletzungen Deines Kindes oder eines anderen mitspielenden Kindes führen können. Zeige Deinem Kind, wie man das woom 1 richtig benutzt und wie man jederzeit sicher mit den Füßen stoppt.

Warnhinweise

Das Kind muss beim Fahren mit dem woom 1 feste und geschlossene Schuhe tragen. Wir empfehlen das Tragen eines woom Kinderhelms sowie der woom Handschuhe zum besseren Schutz. Lass Dein Kind niemals unbeaufsichtigt fahren! Nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, abschüssigem Gelände oder Gewässern fahren! Lass

Dein Kind nie weiterfahren, wenn ein Defekt am woom 1 auftritt. Prüfe die Ventilkappen immer auf ihren festen Sitz, sodass sie nicht vom Kind gelöst werden können (Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!). Trotz des von uns entwickelten Lenkeinschlagsbegrenzers, der das Verdrehen des Lenkers verhindern soll, kann es unter Umständen zum Riss des Gummiringes führen. Tausche diesen im Falle eines Defekts unverzüglich aus. Wir bieten das Originalersatzteil in unserem Onlineshop an.

Richtiger Gebrauch

Das woom 1 entspricht weder der deutschen StVZO noch der österreichischen Fahrradverordnung und darf nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Es ist ausschließlich im geeigneten Spielbereich zugelassen. Achte auf die von uns empfohlene Körpergröße zur Benutzung des woom 1. Die Sattelhöhe wird durch Öffnen der Sattelklemme mit einem Inbusschlüssel eingestellt und an die Höhe des Kindes angepasst. Beachte dabei, dass die Beine leicht angewinkelt sind und beide Fußsohlen den Boden berühren. Das Kind sollte jederzeit sicher stoppen können. Stelle sicher, dass das Kind den Lenker leicht erreichen kann. Überprüfe den Reifendruck regelmäßig. Hinweise zu dem richtigen Luftdruck findest Du auf den Reifenflanken.

Bremse

Kinder, die das woom 1 ab 1,5 Jahren benutzen, sind motorisch eventuell noch nicht in der Lage, das Bremssystem zu verstehen und die Handbremse richtig zu benutzen. Es ist wichtig, dass Du dich als Elternteil nicht darauf verlässt, dass Dein Kind selbst jederzeit stoppen kann. Aus diesem Grund bedarf es unbedingt jederzeit einer erwachsenen Aufsichtsperson.



Das woom 1 Laufrad entspricht den Anforderungen und Prüfverfahren der **EN 71** (Sicherheit von Spielzeug).

Congratulations on purchasing a woom 1!

Using the latest technology and the highest quality materials, this balance bike was developed specifically for children. With correct usage and maintenance, it will bring many great memories to you and your child.

Prior to your first ride ensure that :

- ✓ Saddle and handlebar are properly installed according to the assembly instruction.
- ✓ Saddle position complements the size of your child. Ensure that your child can safely start and stop.
- ✓ Brakes are operational and have the necessary stopping power. Ensure that the brake levers can be easily reached.
- ✓ Wheels are properly attached to the fork. Ensure that the wheels turn easily.
- ✓ Nuts and screws and other components have a tight and proper fit. Also ensure that the quick release is tightened properly.
- ✓ Wheels and rims are free of any damages. Ensure that they do not contain any external particles.
- ✓ The tires have the recommended air pressure. Find the recommendation on the side of the tires.

Parents' responsibility

The woom 1 has the CE-sticker and conforms to EN 71 (Toy Safety) regulations. Nevertheless, unforeseeable situations may still occur during your child's use. Therefore, advise your child of the dangers of falls or collisions, as well as of potential injuries to your child or a playmate. Show your child how to use the woom 1 correctly and how to stop safely using their feet at any moment.

Warning

Children must wear sturdy and secure shoes when riding the woom 1. Wearing a woom kid's helmet as well as woom gloves is also recommended for better protection. Never let your child ride unsupervised! Do not ride near stairs, hills, sloping terrain or water! Never let your child

ride if a defect appears on the woom 1. Always check if the valve caps are tightly secured, so that they cannot be unfastened by your child (swallowing and choking hazard!). Despite the steering limiter that we have developed, which prevents twisting of the handlebars, it is possible for the rubber bands to tear. Replace the steering limiter if it tears. We offer spare replacement parts in our online shop.

Correct use

The woom 1 does not conform to Road Traffic Licensing Regulations and so cannot be used in traffic. Only for use in suitable play areas. Note the recommended height for using a woom 1. The saddle height can be changed by opening the seat clamp with a hex key and adjusting it to the appropriate height of the child. Note that the child's legs should be slightly bent and both feet should be able to sit flat on the ground. The child should be able to stop at any time. Be certain that the child can easily reach the handlebars. Regularly check the tire pressure. Instructions on the correct pressure can be found on the tire sidewall.

Brakes

Children using the woom 1 from the age of 1.5 years possibly do not have the motor skills to understand the brake system and to be able to use handbrakes in order to stop. It is important that you as a parent do not assume that your child can stop by themselves. For this reason it is absolutely necessary to always have adult supervision.



The woom 1 has the CE-sticker and conforms to **EN 71** (Toy Safety) regulations.

Congratulazioni per la tua woom 1!

Hai scelto una bicicletta che è stata sviluppata appositamente per i bambini, con tecnologie più aggiornate e con i migliori materiali. Se utilizzata e mantenuta correttamente renderà il tuo bambino molto felice e soddisfatto.

Prima di effettuare la prima corsa assicurarsi che:

- ✓ Selle e manubrio siano assemblati correttamente secondo le istruzioni di montaggio
- ✓ La posizione e l'altezza della sella siano adeguate alle misure del tuo bambino. Assicurati che il bimbo riesca a partire e fermarsi in tutta sicurezza.
- ✓ I freni funzionino correttamente e siano calibrati per la giusta potenza di frenata. Assicurati che il tuo bambino riesca a raggiungere la leva del freno facilmente.
- ✓ Assicurati che le ruote siano fissate correttamente alla forcella e possano girare facilmente.
- ✓ Assicurati che le viti e altri componenti siano fissati secondo le istruzioni di montaggio.
- ✓ Le ruote ed i raggi non siano danneggiati. Assicurati che non contengano corpi estranei.
- ✓ I copertoni contengano la giusta dose d'aria.

Responsabilità dei genitori

La woom 1 è provvista del marchio CE ed è conforme alle norme EN 71 sulla Sicurezza dei giocattoli. Tuttavia, possono verificarsi degli imprevisti durante l'utilizzo della bicicletta da parte del tuo bambino. Per questo motivo è consigliabile informare il bambino sui pericoli derivanti da cadute le quali possono poi causare lesioni e danni non solo al vostro bimbo ma anche ai compagni di giochi. Mostra al tuo bambino come utilizzare correttamente la sua woom 1 e come frenare la bici con i piedi in caso di emergenza.

Avvertenze per l'uso

Il bambino deve indossare delle scarpe chiuse e ben allacciate durante l'utilizzo della sua woom 1. Consigliamo inoltre l'uso del caschetto woom per bambini ed anche dei guanti woom per una maggiore protezione. Non lasciare il tuo bam-

bino da solo senza la supervisione di un adulto! Non pedalare vicino a scale, pendenze, terreni scoscesi o acque! In caso di difetto della woom 1 non lasciare proseguire il tuo bambino nella corsa.

Controlla sempre che le chiusure delle valvole siano fissati correttamente in modo che non possano essere svitati dal bambino (rischio di soffocamento!). La woom 1 è dotata di un bloccasterzo progettato da noi per impedire al tuo bambino di girare bruscamente il manubrio. Tuttavia, può capitare che una forte sterzata causi la rottura dell'anello di gomma. Sostituisci l'anello di gomma difettoso con uno nuovo. Offriamo il pezzo di ricambio originale sul nostro Negozio Online.

Utilizzo corretto

La woom 1 non è conforme alle norme di circolazione stradale e non deve essere utilizzata nel traffico stradale. Consentire l'accesso solamente nelle aree di gioco adatte. Presta attenzione alla grandezza/altezza consigliata per un utilizzo corretto della woom 1. L'altezza della sella può essere facilmente regolata in base all'altezza del tuo bambino grazie alla vite posta sul reggisella. Nota che le gambe devono essere leggermente piegate e i piedi devono toccare il suolo. Il bambino deve essere in grado in ogni momento di fermare la bici. Inoltre, assicurati che il bambino riesca ad afferrare facilmente il manubrio. Controlla regolarmente che le ruote siano ben gonfie. Informazioni riguardanti la corretta pressione si trovano sul fianco dei pneumatici.

Freni

Bambini, che utilizzano la woom 1 dall'età di 1 anno e mezzo, non sono ancora in grado di comprendere appieno il funzionamento del sistema di frenata e di utilizzare correttamente i freni a mano per potersi fermare. E' importante perciò, che i genitori aiutino il bambino a fermarsi e non lo lascino correre da solo.



La woom 1 è provvista del marchio CE ed è conforme alle norme **EN 71** sulla Sicurezza dei giocattoli.

Nous vous félicitons pour l'achat de votre woom 1!

Vous avez choisi la draisienne woom 1 développée spécialement pour les enfants dans le cadre technique actuel et avec les meilleurs matériaux. Une utilisation correcte et un entretien constant garanti un plaisir maximum de votre enfant.

Avant la première montée à vélo, assurez-vous que:

- ✓ Selle et guidon sont convenablement installés d'après les instructions d'assemblage.
- ✓ La position de la selle correspond à la taille de votre enfant. Vérifiez qu'il puisse partir et s'arrêter en toute sécurité.
- ✓ Les freins sont opérationnels et possèdent une puissance de freinage appropriée. Contrôlez que les leviers de frein sont accessibles facilement.
- ✓ Les roues sont convenablement attachées à la fourche. Assurez-vous que les roues tournent facilement.
- ✓ Les écrous, vis et autres composants sont suffisamment serrés.
- ✓ Les roues et les jantes sont à l'abri de dommage potentiel. Assurez-vous qu'elles ne contiennent aucun corps étranger.
- ✓ Il est conseillé de maintenir le niveau de pression d'air recommandé dans les pneus. La pression d'air recommandé peut être trouvée sur la paroi latérale des pneus.

Responsabilité des parents

Le woom 1 possède le marquage CE et se conforme au standard européen EN 71 (sécurité des jouets). Cependant, il est possible que des situations imprévisibles surgissent. Avertissez votre enfant des dangers provoqués par une chute ou une collision, ainsi que des blessures potentielles qu'il ou un ami puisse subir. Montrez à votre enfant comment utiliser le woom 1 correctement et comment s'arrêter à tout moment et en toute sécurité en utilisant les pieds.

Danger

L'enfant doit porter de solides chaussures quand il se balade à vélo. Il est recommandé de porter un casque et des gants woom pour une meilleure protection. Ne laissez jamais votre enfant se promener à vélo sans supervision. Ne pas se balader

près d'escaliers, de terrains en pente ou de points d'eau! Ne laissez jamais votre enfant utiliser son vélo si un défaut apparaît sur le woom 1. Vérifiez toujours que les bouchons de valve sont proprement serrés afin que votre enfant ne puisse pas les défaire (dangers de déglutition et d'étouffement). Il y a un petit élastique attaché entre le cadre et la fourche, empêchant le survirage de la roue avant, stabilisant le guidon pendant la conduite et limitant ainsi les embardées. Remplacez cet élastique en cas de défaut. Nous disposons des pièces détachées originales sur notre boutique en ligne.

Correcte utilisation

Le woom 1 n'est pas conforme au règlement relatif au code de la route et ne peut être utilisé sur la route. Utilisation permise uniquement sur aires de jeux appropriées. Faites attention aux dimensions recommandées pour l'utilisation du woom 1. La hauteur de la selle peut être ajustée en ouvrant la pince de la tige de selle à l'aide d'une clé allen pour adapter la hauteur à la taille de l'enfant. Remarquez que les jambes de l'enfant doivent être légèrement courbées, et que ses deux pieds doivent pouvoir toucher convenablement le sol. L'enfant doit être capable de s'arrêter à tout moment. Assurez-vous que votre enfant peut aussi atteindre aisément le guidon. Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Les instructions relatives au niveau de pression d'air recommandé peuvent être trouvées sur la paroi latérale des pneus.

Freins

Les enfants âgés de 1,5 ans utilisant le woom 1 ne possèdent pas les capacités motrices pour comprendre le système de freinage et ne peuvent pas atteindre les leviers afin de s'arrêter. Il est important de ne pas supposer que les enfants peuvent s'arrêter par eux-mêmes. Pour cette raison, il est absolument nécessaire de toujours avoir la supervision d'un adulte aux alentours.



Le woom 1 possède le marquage CE et se conforme au standard européen **EN 71** (sécurité des jouets).

Serdecznie gratulujemy decyzji o zakupie woom 1!

Twój wybór padł na rowerek biegowy woom 1 zaprojektowany specjalnie dla małych dzieci, zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej i wykonany z najlepszych materiałów. Dzięki prawidłowemu użytkowaniu i konserwacji zapewnisz wiele radości swojemu dziecku.

Przed pierwszą jazdą upewnij się, że:

- ✓ Siodelko i kierownicę zamocowano w sposób zapewniający odpowiednią stabilność.
- ✓ Pozycja siodelka jest dostosowana do wzrostu dziecka i może ono bezpiecznie rozpocząć jazdę i się zatrzymać.
- ✓ Hamulce są sprawne, a dziecko może łatwo i wygodnie sięgnąć do manetki hamulca.
- ✓ Koła są mocno osadzone w widelcach ramy i mogą się swobodnie obracać.
- ✓ Śruby i inne elementy są dobrze zamocowane, a zaciski zaścięte.
- ✓ Opony i felgi oraz rama są nieuszkodzone i nie ma w nich ciał obcych.
- ✓ Ciśnienie powietrza w oponach jest prawidłowe. Patrz boczna ścianka opony.

Odpowiedzialność rodziców

Rowerek biegowy woom 1 ma naklejkę z oznaczeniem CE i spełnia wymogi normy EN 71 (Bezpieczeństwo zabawek). Pomimo tego, podczas użytkowania przez dziecko mogą wystąpić nieprzewidywalne sytuacje. Poinformuj dziecko o niebezpieczeństwach, jakie mogą wystąpić wskutek upadku lub zderzenia oraz o możliwości odniesienia obrażeń ciała przez dziecko lub inne dzieci bawiące się razem z nim. Pokaż dziecku, jak właściwie używać rowerka woom 1 i w jaki sposób może się bezpiecznie zatrzymać stopami.

Ostrzeżenie

Podczas jazdy rowerkiem woom 1 dziecko musi mieć na nogach wytrzymałe i pełne obuwie. Aby zwiększyć ochronę, zalecamy noszenie kasku dziecięcego woom oraz rękawic woom. Nigdy nie pozwól, by dziecko jeździło bez kontroli! Nie wolno jeździć w pobliżu schodów, stoków, wód lub po stromym terenie! Nigdy nie pozwól dziecku na jazdę uszkodzo-

nym rowerkiem woom 1. Zawsze sprawdź zatyczki zaworów, czy są mocno dokręcone, aby nie mogło ich odkręcić dziecko (niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!). Pomimo zaprojektowanego przez nas ogranicznika kąta skrętu kierownicy, mającego uniemożliwić nadmierny skręt kierownicą, w pewnych okolicznościach może nastąpić pęknięcie pierścienia gumowego. W razie jego uszkodzenia należy go natychmiast wymienić. W naszym sklepie online można nabyć oryginalną część zamienną.

Właściwe użytkowanie

Rowerek woom 1 nie spełnia ani przepisów niemieckiego StVZO (kodeksu ruchu drogowego), ani austriackiego rozporządzenia w sprawie ruchu rowerowego i nie wolno go użytkować w ruchu drogowym. Jest przeznaczony do użytku wyłącznie na wyznaczonych placach zabaw. Zwracaj uwagę na to, aby dziecko miało zalecane przez nas wymiary ciała, co pozwoli mu bezpiecznie użytkować rowerek woom 1. Wysokość siodelka można regulować kluczem imbusowym po odkręceniu śruby zacisku siodelka i dostosować do wzrostu dziecka. Pamiętaj, żeby nogi dziecka były lekko zgięte, a podeszwy całkowicie oparte na podłożu. Dziecko w każdej chwili musi móc się bezpiecznie zatrzymać. Upewnij się, że dziecko może łatwo sięgać do kierownicy Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach. Informacje dotyczące właściwego ciśnienia powietrza podano na boku opony.

Hamulce

Dzieci w wieku 1,5 roku i starsze jeżdżące na rowerku woom 1 mogą jeszcze nie rozumieć zasady działania układu hamulcowego i właściwie używać hamulca ręcznego. Ważne, abyś jako rodzic nie pozwolił, żeby dziecko w każdej chwili mogło się samo zatrzymywać. Z tego powodu bezwzględnie konieczna jest obecność dorosłej osoby zawsze nadzorującej jazdę.



Rowerek biegowy woom 1 spełnia wymogi normy EN 71 (Bezpieczeństwo zabawek) i pozytywnie przeszedł stosowne testy.

Srdečne blahoželáme k vášmu woom 1!

Rozhodli ste sa pre odrážadlo woom 1, ktoré bolo v súlade s najnovšími technickými poznatkami a z tých najlepších materiálov vyvinuté špeciálne pre malé deti. Ak budete odrážadlo správne používať a starať sa oň, užije si s ním vaše dieťa kopec zábavy.

Pred prvou jazdou sa ubezpečte, že:

- ✓ Sedadlo i riadidlá boli poriadne napevno utiahnuté.
- ✓ Poloha sedadla zodpovedá výške vášho dieťaťa a že dieťa posediačky dokáže bezpečne štartovať aj sa zastaviť.
- ✓ Sú funkčné brzdy a že vaše dieťa polahky a pohodlne dosiahne na brzdnu páčku.
- ✓ Kolesá sedia napevno vo vidliciach rámu a dajú sa ľahko otáčať.
- ✓ Skrutky a ostatné dielce sú dobre zafixované a že sú utiahnuté rýchloupínakmi.
- ✓ Plášte, ráfiky ani rám nevykazujú poškodenia ani výskyt cudzodôdých predmetov.
- ✓ Že plášte sú nafúkané na odporúčený tlak vzduchu – pozri bok plášta.

Zodpovednosť rodičov

Odrážadlo woom 1 disponuje nálepkou značky CE a vyhovuje norme EN 71 (Bezpečnosť hračiek). Napriek tomu môžu počas ovládania odrážadla vašim dieťaťom nastať nepredvídané situácie. Upozorníte svoje dieťa na nebezpečenstvá, ktoré hrozia pri pádoch alebo nárazoch a ktoré môžu mať za následok poranenie vášho dieťaťa alebo aj iných detí, ktoré sa spolu s ním hrajú. Ukážte svojmu dieťaťu, ako sa woom 1 správne používa a ako ho možno kedykoľvek nohami zastaviť.

Výstražné upozornenia

Dieťa musí pri jazde na odrážadle woom 1 nosiť pevnú a uzatvorenú obuv. Odporúčame taktiež, aby nosilo detskú prilbu woom a rukavice woom. Bude tak lepšie chránené. Nenechajte svoje dieťa nikdy jazdiť bez dozoru! Dieťa nech nejazdí v blízkosti schodov, zrázov, terénu so spádom ani blízko vodných plôch! Ak sa na woom 1 vyskytne defekt, nedovoľte svojmu dieťaťu na ňom ďalej jazdiť. Vždy preverte pevné osadenie čiapočiek ventílov tak, aby ich dieťa nedokázalo odstrániť (nebezpečenstvo

prehltnutia a zadusenía). Napriek obmedzovaču rozsahu otáčania, ktorý sme vyvinuli a ktorý má zamedziť pretočeniu riadiel, môže za určitých okolností dôjsť k roztrhnutiu gumeného krúžku. V prípade defektu ho bezodkladne vymeňte. Potrebné originálne náhradné diely ponúkame v našom online obchode.

Správne používanie

Odrážadlo woom 1 vyhovuje nemeckým, ani rakúskym nariadeniam o pravidlách cestnej premávky pre bicykle, z čoho vyplýva, že sa nesmie používať v cestnej premávke. Odrážadlo je povolené používať iba v oblastiach vhodných na hranie. Pri používaní woom 1 dbajte na nami odporúčanú telesnú výšku. Výška sedadla sa nastavuje otvorením svorky sedadla pomocou autobusového kľúča a prispôsobí výške dieťaťa. Majte pritom na pamäti, že jeho nohy by mali byť mierne pokrčené a obe chodidlá by sa mali dotýkať zeme. Dieťa by malo byť schopné kedykoľvek bezpečne zastaviť. Presvedčte sa, že dieťa polahky dočiahne na riadidlá. Pravidelne kontrolujte tlak plášťov. Upozornenia ohľadom správneho tlaku vzduchu nájdete na boku plášta.

Brzda

Deti, ktoré woom 1 používajú už vo veku od 1,5 roka, nemusia byť motoricky natoľko vyspelé, aby pochopili systém brzdzenia a správne používali ručnú brzdu. Je dôležité, aby ste sa ako rodič nikdy nespoliehali na predpoklad, že vaše dieťa naozaj samo dokáže kedykoľvek zabrzdiť. Z tohto dôvodu je nevyhnutné, aby dieťa pri jazde vždy sprevádzala dospelá osoba, ktorá naň bude dozerat.



Odrážadlo woom 1 spĺňa požiadavky a vyhovelo skúškam podľa normy EN 71 (Bezpečnosť hračiek).

Srdečně blahopřejeme k vašemu woom 1!

Vybrali jste si dětské odrážedlo woom 1, které bylo vyvinuto speciálně pro malé děti s použitím nejnovějších technologií a nejlepších materiálů. Pokud se bude správně používat a udržovat, vaše dítě si s ním užije spoustu zábavy.

Před první jízdou se ujistěte, že:

- ✓ Sedlo a řídítka byly upevněny s požadovanou pevností.
- ✓ Poloha sedla odpovídá velikosti vašeho dítěte, které se může bezpečně rozjet i zastavit.
- ✓ Brzdy jsou funkční a brzdová páčka je pro vaše dítě snadno a pohodlně dostupná.
- ✓ Kola pevně sedí ve vidlicích rámu a lze jimi snadno otáčet.
- ✓ Šrouby a další součásti jsou dobře uchyceny a rychloupínače jsou utaženy.
- ✓ Pneumatiky, ráfky a rámy jsou bez poškození a cizích těles.
- ✓ Pneumatiky mají doporučený tlak vzduchu. Viz boční strana pneumatiky.

Odpovědnost rodičů

woom 1 je označen nálepkou CE a splňuje EN 71 (bezpečnost hraček). Přesto mohou během provozu vznikat nepředvídatelné situace pro vaše dítěte. Upozorněte proto své dítě na nebezpečí, k nimž může dojít při pádu nebo srážce a která mohou vést k zranění vašeho dítěte nebo jiného dítěte, které si s ním hraje. Ukažte svému dítěti, jak se správně woom 1 používá a jak má nohama kdykoli bezpečně zastavit.

Výstražná upozornění

Dítě musí při jízdě s woom 1 nosit pevnou a uzavřenou obuv. Pro lepší ochranu doporučujeme nosit dětskou přilbu woom a rukavice woom. Nikdy nenechávejte své dítě jezdit bez dozoru! Nejezděte v blízkosti schodů, svahů, šikmého terénu nebo vody! Když dojde k závadě na woom 1, nenechte na něm dítě dále jezdit. Vždy zkontrolujte pevné dotažení ventilových čepiček, aby je dítě nemohlo povolit (nebezpečí polknutí a udušení!). I přes námi vyvinutý omezovač úhlu natočení řídítek, který má zabránit jejich přetočení, může za určitých okolností dojít k prasknutí pryžového kroužku. V

případě závady jej okamžitě vyměňte. Originální náhradní díl nabízíme v našem internetovém obchodě.

Správné používání

woom 1 nespĺňuje ani německé předpisy o provozu na pozemních komunikacích (StVZO) ani rakouskou vyhlášku o jízdacích kolech a nesmí se proto používat v silničním provozu. Jeho používání je povoleno pouze na vhodných hřištích. Při používání woom 1 dáváte pozor na doporučenou tělesnou výšku. Výšku sedla nastavíte povolením sedlové svorky pomocí imbusového klíče, jak je znázorněno v montážním návodu, a přizpůsobte výšce dítěte. Dávajte prítom pozor na to, aby nohy byly mírně pokrčené a aby se obě chodidla dotýkala země. Dítě by mělo být kdykoli schopno bezpečně zastavit. Ujistěte se, že dítě může snadno dosáhnout na řídítka. Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Informace o správném tlaku vzduchu naleznete na bocích pneumatik.

Brzda

Děti, které používají woom 1 od 1,5 roku, nemusí být případně schopné motoricky pochopit brzdový systém a správně používat ruční brzdu. Je důležité, abyste se jako rodič nespolehali na to, že vaše dítě může kdykoli samo zastavit. Z tohoto důvodu je vždy zapotřebí dospělá osoba jako dozor.



Dětské odrážedlo woom 1 splňuje požadavky a zkušební metody **EN 71** (bezpečnost hraček).

Enhorabuena por tu woom 1!

Has apostado por una bicicleta woom 1 que ha sido especialmente desarrollada para niños pequeños con la tecnología más avanzada y los mejores materiales. Con un uso y mantenimiento adecuados, tu hijo se divertirá increíblemente.

Antes de montar por primera vez debes asegurarte de que:

- ✓ El sillín y el manillar se han fijado con la firmeza adecuada.
- ✓ La posición del sillín se ajusta a la altura de tu hijo para que pueda montar y frenar con seguridad.
- ✓ Los frenos funcionan con normalidad y tu hijo puede acceder a la palanca de freno de manera sencilla y cómoda.
- ✓ Lo piñones se ajustan con firmeza a las horquillas del cuadro y pueden girarse fácilmente.
- ✓ Los tornillos y otros componentes están debidamente ensamblados y los cierres fijados.
- ✓ Las ruedas y llantas así como los cuadros no contienen daños ni cuerpos extraños.
- ✓ Las ruedas están infladas a la presión recomendada, para ello véase el lateral de la rueda.

Responsabilidad de los padres

La bicicleta woom 1 incluye el marcado CE y cumple con la norma EN 71 relativa a la seguridad de los juguetes. No obstante, pueden presentarse situaciones imprevistas derivadas del manejo. Advierte a tu hijo sobre los peligros que implican caídas y colisiones y sobre las lesiones que pueden ocasionar tanto en tu hijo como en otros compañeros de juego. Enseña a tu hijo a utilizar correctamente la woom 1 y a frenar con los pies con seguridad en cualquier momento.

Advertencias

El niño debe llevar zapatos bien sujetos y cerrados para montar la woom 1. Se recomienda utilizar un casco infantil woom así como guantes para una mejor protección. Tu hijo siempre debe montar siempre bajo supervisión y nunca cerca de escaleras, pendientes, terrenos escarpados o agua. Evita que tu hijo continúe montando si la woom 1 presenta algún tipo de

fallo. Comprueba siempre el ajuste correcto de los tapones de las válvulas para que el niño no pueda desenroscarlos (peligro de atragantamiento y asfixia). A pesar de haber desarrollado el limitador de ángulo de giro que debería evitar que el manillar se tuerza, en ciertas circunstancias puede producirse un desgarramiento del anillo de goma. En caso de presentar algún defecto, sustituir inmediatamente. La pieza de repuesto original está disponible en nuestra tienda online.

Uso correcto

La bicicleta woom 1 cumple con el Código de Circulación alemán y con el Decreto sobre Bicicletas austríaco y no puede utilizarse en el tráfico por carretera. Está indicada exclusivamente para su uso en zonas de juegos apropiadas. Observa el tamaño corporal recomendado para el uso de la bicicleta woom 1. La altura del sillín se regula abriendo la abrazadera del sillín con ayuda de una llave Allen como se explica gráficamente en las instrucciones de montaje y debe ajustarse a la altura del niño. Al ajustar, observa que las piernas están ligeramente flexionadas y las plantas de los pies tocan el suelo. Asegúrate de que el niño puede frenar con seguridad en cualquier momento y de que alcanza fácilmente al manillar. Comprueba la presión de las ruedas con regularidad. En los flancos de las ruedas encontrarás indicaciones sobre la presión recomendada.

Frenos

Con un año o un año y medio, los niños que utilizan la woom 1 pueden no tener la capacidad motora suficiente para comprender el sistema de frenos y para utilizar correctamente el freno de mano. Es importante que como padre o madre, no confíes en que tu hijo es capaz de frenar por sí mismo en cualquier momento. Por este motivo, es estrictamente necesaria la supervisión por parte de un adulto en todo momento.

CE

La bicicleta woom 1 cumple con los requisitos y métodos de ensayo de la norma **EN 71** relativa a la seguridad de los juguetes.

Sydämelliset onnitelut woom 1 -potkupyörästäsi!

Woom 1 -potkupyörä on kehitetty erityisesti pikkulapsille hyödyntäen uusinta tekniikkaa ja parhaita materiaaleja. Kun pyörää käytetään ja huolletaan oikein, se tuottaa lapsellesi paljon iloa.

Ennen ensimmäistä käyttöä, varmista että:

- ✓ Satula ja ohjaustanko on kiinnitetty tarpeeksi tiukasti.
- ✓ Satulan korkeus vastaa lapsen kokoa ja että lapsi pystyy lähemään liikkeelle ja pysähtymään turvallisesti.
- ✓ Jarru toimii ja lapsi ulottuu helposti ja mukavasti jarrukahvaan.
- ✓ Renkaat ovat hyvin kiinni rungon haarukoissa ja ne kääntyvät hyvin.
- ✓ Ruuvit ja muut osat on kiinnitetty kunnolla ja pikalukitsimet ovat kiinni.
- ✓ Kumit ja vanteet sekä runko ovat vahingoittumattomia eikä niissä ole vierasesineitä.
- ✓ Renkaiden ilmanpaine vastaa suositusta. Katso renkaan sivu.

Vanhempien vastuu

Woom 1 on varustettu CE-tarralla, ja se on lelujen turvallisuutta koskevan EN 71 -standardin mukainen. Tästä huolimatta lapsen käyttäessä potkupyörää saattaa syntyä ennalta arvaamattomia tilanteita. Kerro sen vuoksi lapsellesi kaatumisesta ja törmäyksistä aiheutuvista vaaroista, jotka voivat johtaa lapsen tai tämän leikkiverien loukkaantumiseen. Näytä lapsellesi, kuinka woom 1 -potkupyörää käytetään oikein ja kuinka pyörän voi pysäyttää jaloilla turvallisesti milloin tahansa.

Varoitukset

Lapsella tulee olla tukevat ja umpinaiset kengät hänen käyttäessään woom 1 -potkupyörää. Suosittelemme käyttämään kypärää ja woom-käsineitä, jotka antavat lapselle lisäsuojaa. Älä koskaan anna lapsesi ajaa potkupyörällä ilman valvontaa! Älä anna lapsen ajaa lähellä rappusia, rinteitä, kaltevia pintoja tai vesistöjä! Älä anna lapsen ajaa vioittuneella woom 1

potkupyörällä. Tarkista aina, että venttiilien suojukset ovat kunnolla kiinni, jotta lapsi ei saa irrotettua niitä (nielemis- ja tukehtumisvaara!). Olemme kehittäneet ohjauskulman rajoittimen, jonka tehtävä on estää ohjaustangon pyöriminen. On kuitenkin mahdollista, että kumirengas repeytyy. Vaihda tässä tapauksessa vahingoittunut kumirengas viipymättä uuteen. Alkuperäisvaraosia on saatavilla verkkokaupastamme.

Oikeanlainen käyttö

Woom 1 ei ole Saksan tieliikennelupalainsäädännön eikä Itävallan polkupyöräasetuksen mukainen, eikä sitä saa käyttää tieliikenteessä. Sen käyttö on sallittua ainoastaan soveltuvalle leikkialueella. Noudata woom 1 -potkupyörän käyttäjän koosta antamiemme suosituksia. Satulan korkeus säädetään avaamalla satulan kiristysruuvi kuusiokoloavaimella- ja sovitetaan lapsen pituuteen. Tarkista, että lapsen jalat ovat hieman koukussa ja että molemmat jalkapohjat koskettavat maata. Lapsen tulee pystyä joka hetki pysähtymään turvallisesti. Varmista, että lapsi ulottuu helposti ohjaustankoon. Tarkista renkaiden ilmanpaineet säännöllisesti. Oikea ilmanpaine on merkitty renkaan kylkeen.

Jarrut

Woom 1 -potkupyörää käyttävät lapset, jotka ovat nuorimillään 1,5-vuotiaita, eivät ehkä ole motorisesti vielä riittävän kehittyneitä ymmärtääkseen jarrujärjestelmää ja käyttäköseen käsijarrua oikein. On tärkeää, ettet vanhempana luota siihen, että lapsesi osaa itse pysäyttää pyörän milloin tahansa. Tästä syystä aikuisen on ehdottomasti valvottava lasta joka hetki.



Woom 1 -potkupyörä on testattu standardin EN 71 (Lelujen turvallisuus) mukaisesti.

Van harte gelukgewenst met jouw woom 1!

Je hebt gekozen voor een woom 1 loopfiets, die speciaal is ontwikkeld voor kleine kinderen, volgens de laatste stand der techniek en met de beste materialen. Indien correct gebruikt en verzorgd, zal je kind er veel plezier aan beleven.

Zorg er vóór de eerste rit voor, dat:

- ✓ Het zadel en het stuur met de benodigde stevigheid zijn vastgezet.
- ✓ De zadelstand overeenkomt met de lengte van je kind en dat het kind veilig kan starten en stoppen.
- ✓ De remmen het doen en dat de remhendel gemakkelijk en comfortabel voor je kind bereikbaar is.
- ✓ De wielen vast in de vorken van het frame zitten en dat de wielen makkelijk kunnen draaien.
- ✓ Schroeven en overige onderdelen goed zijn vastgezet en dat de snelsluitingen zijn vastgetrokken.
- ✓ De banden, velgen en het frame niet zijn beschadigd en dat er geen vreemde delen aan vast zitten.
- ✓ De banden zijn voorzien van de aanbevolen bandenspanning. Zie de zijkant van de band.

Verantwoordelijkheid van de ouders

De woom 1 is voorzien van de CE-sticker en voldoet aan de norm EN 71 (veiligheid van speelgoed). Desondanks kunnen er als gevolg van de bediening door je kind onverwachte situaties optreden. Wijs je kind daarom op de gevaren die kunnen ontstaan door vallen of botsingen, en die kunnen leiden tot letsel bij je kind of bij andere kinderen. Laat je kind zien hoe je de woom 1 op een correcte manier moet gebruiken en hoe je op elk moment veilig met je voeten kan stoppen.

Waarschuwingen

Het kind moet vast en gesloten schoeisel dragen tijdens het rijden op de woom 1. Wij adviseren om het kind een woom-kindermhelm en de woom-handschoenen te laten dragen voor meer bescherming. Laat uw kind nooit zonder toezicht rijden! Rijd nooit in de buurt van trappen, hellingen, heuvels of water! Laat je kind nooit verder rijden, als er een defect aan de woom

1 is opgetreden. Controleer steeds of de ventieldopjes goed vast zitten, zodat deze niet door het kind kunnen worden losgedraaid (inslik- en verstikkingsgevaar!). Ondanks de door ons ontwikkelde stuuruitslagbegrenzer, die het geheel omdraaien van het stuur moet voorkomen, kan de rubberen ring in sommige omstandigheden scheuren. Vervang de ring onmiddellijk als deze defect is. Het originele vervangingsonderdeel is verkrijgbaar in onze onlineshop.

Correcte gebruik

De woom 1 voldoet niet aan de Duitse verkeerswet en niet aan de Oostenrijkse rijwielverordening en mag niet op de openbare weg worden gebruikt. De loopfiets mag uitsluitend in geschikte speelzones worden gebruikt. Let bij het gebruik van de woom 1 op de door ons aanbevolen lichaamsgroottes. De zadelhoogte kan worden ingesteld met een inbussleutel bij geopende zadelklem, zoals in de montagehandleiding is afgebeeld, en op de lengte van het kind worden aangepast. Let er daarbij op dat de benen van het kind nog onder een kleine hoek staan en dat de voetzolen contact maken met de grond. Het kind moet op elk moment veilig kunnen stoppen. Zorg ervoor dat het kind makkelijk bij het stuur kan komen. Controleer de bandenspanning regelmatig. Instructies over de juiste bandenspanning kun je vinden op de zijkant van de banden.

Rem

Kinderen vanaf 1,5 jaar die de woom 1 gebruiken, zijn wellicht motorisch nog niet in staat om het remsysteem te begrijpen en de handrem correct te gebruiken. Het is belangrijk om er als ouder niet op te vertrouwen dat je kind zelf op elk moment kan stoppen. Daarom moet er altijd toezicht door een volwassene worden gehouden.

CE

De woom 1 loopfiets voldoet aan de eisen en de testmethode van de norm **EN 71** (veiligheid van speelgoed).

Поздравляем с приобретением woom 1!

И вот Вы, наконец, решились приобрести детский беговел woom 1, разработанный специально для маленьких детей в соответствии с современным техническим уровнем и выполненный из лучших материалов. При правильном применении и должном уходе Ваш ребёнок проведёт с ним много приятных, радостных минут.

Перед первой поездкой убедитесь, что:

- ✓ Седло и руль прочно зафиксированы.
- ✓ Положение седла соответствует росту Вашего ребёнка, и беговел может уверенно трогаться с места и останавливаться.
- ✓ Тормоза исправны и Ваш ребёнок легко и удобно достаёт до тормозного рычага.
- ✓ Колёса прочно закреплены в вилках рамы и легко вращаются.
- ✓ Болты и прочие детали хорошо зафиксированы и эксцентрики стянуты.
- ✓ Шины и обода, а также рамы не имеют повреждений и застрявших посторонних предметов.
- ✓ Шины накачены и имеют рекомендованное внутреннее давление. См. боковину шины.

Ответственность родителей

Беговел woom 1 с наклейкой CE соответствует стандарту EN 71 (безопасность игрушек). Тем не менее, когда беговелом будет управлять Ваш ребёнок, могут возникнуть непредвиденные ситуации. Поэтому предупредите ребёнка об опасностях, которые возникают при падении с беговела или при столкновениях и могут привести к травмам Вашего ребёнка или другого ребёнка, который с ним играет. Покажите ребёнку, как правильно пользоваться беговелом woom 1 и как в любой момент его легко и надёжно можно остановить с помощью ног.

Предупреждения

При езде на woom 1 ребёнок должен быть в прочной и закрытой обуви. Для лучшей защиты мы рекомендуем надеть на ребёнка детский шлем woom и перчатки woom. Никогда не оставляйте ребёнка ездить без присмотра! Не разрешайте ему кататься вблизи лестниц, склонов, наклонной

местности или водоёмов! Если woom 1 неисправен, никогда не разрешайте ребёнку на нём ехать. Всегда проверяйте колпачки шин на прочность их крепления, чтобы ребёнок не мог их отвинтить (опасность случайного проглатывания и риск удушья!). Несмотря на разработанный нами ограничитель угла поворота колёс, который должен предотвратить скручивание руля, при некоторых обстоятельствах может произойти разрыв резинового кольца. В случае дефекта немедленно замените его. Оригинальная запчасть имеется в нашем онлайн-магазине.

Правильное использование

Беговел woom 1 не соответствует немецкому положению о допуске транспортных средств к уличному движению, а также австрийскому предписанию о велосипедах, и не может быть использован в дорожном движении. Его применение допустимо только в соответствующей игровой зоне. Учтите рост, рекомендуемый нами для использования woom 1. Высота седла регулируется при ослаблении зажима седла ключом для винтов с шестигранной головкой и подгоняется под рост ребёнка. Следует учесть, что при движении на беговеле ноги слегка согнуты под углом и обе подошвы касаются земли. Ребёнок должен в любое время иметь возможность полностью и надёжно остановить беговел. Убедитесь, что ребёнок свободно достаёт до руля. Регулярно проверяйте давление в шинах. Рекомендации по правильному давлению в шинах Вы сможете найти на боковых сторонах покрышек.

Тормоза

Дети, использующие woom 1 начиная с 1,5 лет, возможно, ещё не в состоянии понять систему торможения и правильно воспользоваться ручным тормозом. Важно, чтобы Вы, будучи одним из родителей, не полагались на то, что Ваш ребёнок может в любой момент остановиться самостоятельно. По этой причине всегда в любое время за ребёнком на беговеле обязательно должен присматривать взрослый.



Беговел woom 1 соответствует требованиям и методу проведения испытаний стандарта **EN 71** (безопасность игрушек).



woom GmbH
Industraße 1-7/ Halle 14 / Top 5
3400 Klosterneuburg
Europe / Austria

+43 2243 23923
woom@woombikes.com
woombikes.com